



NWA5301-NJ

802.11 b/g/n Wall Plate Managed Access Point



Hardware Installation

Installation der Hardware | Установка оборудования
Instalación del hardware | Maskinvaruinstallation
Installation du matériel | 硬件安装
Installazione hardware | 硬體安裝

1

Unplug the telephone and networking device from the existing telephone and Ethernet wall jacks if any. Remove the wall plate.
Trennen Sie das Telefon und Netzwerkgerät von bestehenden Telefon- und Ethernet-Anschlüssen ab, falls vorhanden. Entfernen Sie die Abdeckplatte.
Desenchufe el teléfono y el dispositivo de red de las clavijas de teléfono y Ethernet en la pared, si las hay. Quite la placa de la pared.
Débranchez le téléphone et le dispositif de mise en réseau du téléphone existant et les prises murales Ethernet le cas échéant. Retirez la plaque murale.
Staccare il telefono e dispositivo di rete dalle esistenti prese alla parete per telefono ed Ethernet se presenti. Rimuovere la piastra dalla parete.
Отсоедините телефон и сетевое устройство от настенных розеток (телефонной и сетевой розеток). Удалите щиток настенной розетки.
Koppla ur telefonen och nätverksenheten från den befintliga telefonen och Ethernet-vägguttagen, om det finns några. Ta bort väggplåten.
从现有电话和以太网墙壁插孔上拔下电话和网络设备（若有）。拆卸墙板。
現有電話或乙太網路牆面插孔上若連接著電話或網路設備，請先拔除，移除牆板。

2

Ensure the included mounting bracket is positioned the same way as shown in the graphic on the right. Secure the bracket onto the wall outlet box with two screws. You can use any two screw holes (A and B or C and D) on the bracket according to the type of your wall outlet box.
Stellen Sie sicher, dass der mitgelieferte Montagebügel auf die gleiche Weise positioniert ist, wie in der Grafik auf der rechten Seite abgebildet. Befestigen Sie die Halterung mit zwei Schrauben an der Anschlussdose. Wählen Sie zwei der vier Schraublöcher (A und B oder C und D) der Halterung entsprechend dem Netzsteckdosentyp.
Asegúrese de que el soporte de montaje incluido se coloca del mismo modo que aparece en el gráfico de la derecha. Apriete el soporte en el enchufe de la pared con dos tornillos. Puede usar un par de agujeros de tornillos (A y B o C y D) en el soporte según el tipo de toma de corriente en la pared.
Assurez-vous que le support de montage inclus est positionné ainsi qu'indiqué sur le graphique de droite. Fixez le support sur le boîtier de prise murale avec deux vis. Vous pouvez utiliser l'une des paires de trous de vis (A et B ou C et D) sur le support en fonction du type de votre boîte de prise murale.
Assicurarsi che la staffa di montaggio inclusa sia posizionata come indicato dalla figura a destra. Fissare con due viti la staffa alla scatola di uscita della parete. In base alla scatola di presa a muro, potete usare qualsiasi dei due fori per viti (A e B o C e D) della staffa.
Сориентируйте прилагаемый крепежный кронштейн, как показано на рисунке справа. Прикрепите кронштейн к коробке настенной розетки двумя винтами. Можно использовать любые два отверстия для винтов (A и B или C и D) на кронштейне в соответствии с типом настенной розетки.
Se till att det medföljande monteringsfästet är placerat på samma sätt som visas på bilden till höger. Säkra fästet i vägguttagsboxen med två skruvar. Du kan använda vilka två skruvhål Du vill (A och B eller C och D) här angivna inom parentes, beroende på just Din typ av utgående väggbox.
确保按照右图所示的方法摆放附带的安装支架。用两颗螺丝将支架固定到墙壁插座盒中。您可以根据墙壁插座盒的类型，使用支架上的任意两个螺丝孔（A 和 B，或者 C 和 D）。
確認隨附的安裝支架擺放位置與右圖所示的位置相同。使用兩顆螺絲，將支架固定在牆面插座盒上。您可以依據牆面插座盒的類型，使用支架上任兩個螺絲孔（A 與 B 或 C 與 D）。

3

Through the wall and bracket, connect an 8-pin Ethernet cable from a PoE switch to the **UPLINK** port and a telephone cable from a telephone switchboard (if available) to the **PHONE** port on the back of the NWA5301-NJ. Alternatively, you can connect the PoE switch to the 110 punch-down block on the back of the NWA5301-NJ. See the User's Guide for more information. If you are using a 2-pair (4-pin) CAT 5 Ethernet cable, connect the wires to pins 1, 2, 3 and 6 of the RJ-45 **UPLINK** port or punch-down block.

Schließen Sie durch Wand und Halterung ein 8-poliges Ethernetkabel von einem PoE-Switch an den **UPLINK** Anschluss und ein Telefonkabel aus einer Telefonanlage (falls vorhanden) an den **PHONE** Anschluss an der Rückseite des NWA5301-NJ an. Alternativ können Sie den PoE-Switch an die 110 Klemmleiste an der Rückseite des NWA5301-NJ anschließen. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch. Wenn Sie ein Twisted-Pair-Ethernetkabel (4-Pin) CAT5 verwenden, müssen die Adern mit den Pins 1, 2, 3 und 6 des RJ-45-UPLINK-Port oder Klemmenanschlusses verbunden werden.

A través de la pared y del soporte, conecte un cable Ethernet de 8 contactos desde un interruptor PoE a un puerto **UPLINK** y un cable de teléfono desde un enchufe de teléfono (si hay) al puerto **PHONE** de la parte posterior del NWA5301-NJ. O bien, puede conectar el interruptor PoE al bloque de conexión 110 de la parte posterior del NWA5301-NJ. Consulte la Guía del usuario para más información. Si utiliza un cable Ethernet CAT 5 de doble pareja (4 contactos), conecte los cables a los contactos 1, 2, 3 y 6 del puerto RJ-45 UPLINK o al bloque de conexión.

À travers la paroi et le support, connectez un câble Ethernet 8 broches depuis un commutateur PoE au port **UPLINK** et un câble téléphonique depuis un commutateur téléphonique (si disponible) au port **PHONE** au dos du NWA5301-NJ. Vous pouvez également connecter le commutateur PoE au bloc de connexions 110 au dos du NWA5301-NJ. Consultez le manuel de l'utilisateur pour plus d'informations. Si vous utilisez un câble Ethernet cat. 5, 2 paires (4 broches), connectez les fils aux broches 1, 2, 3 et 6 du port UPLINK RJ-45 ou au bloc de connexion.

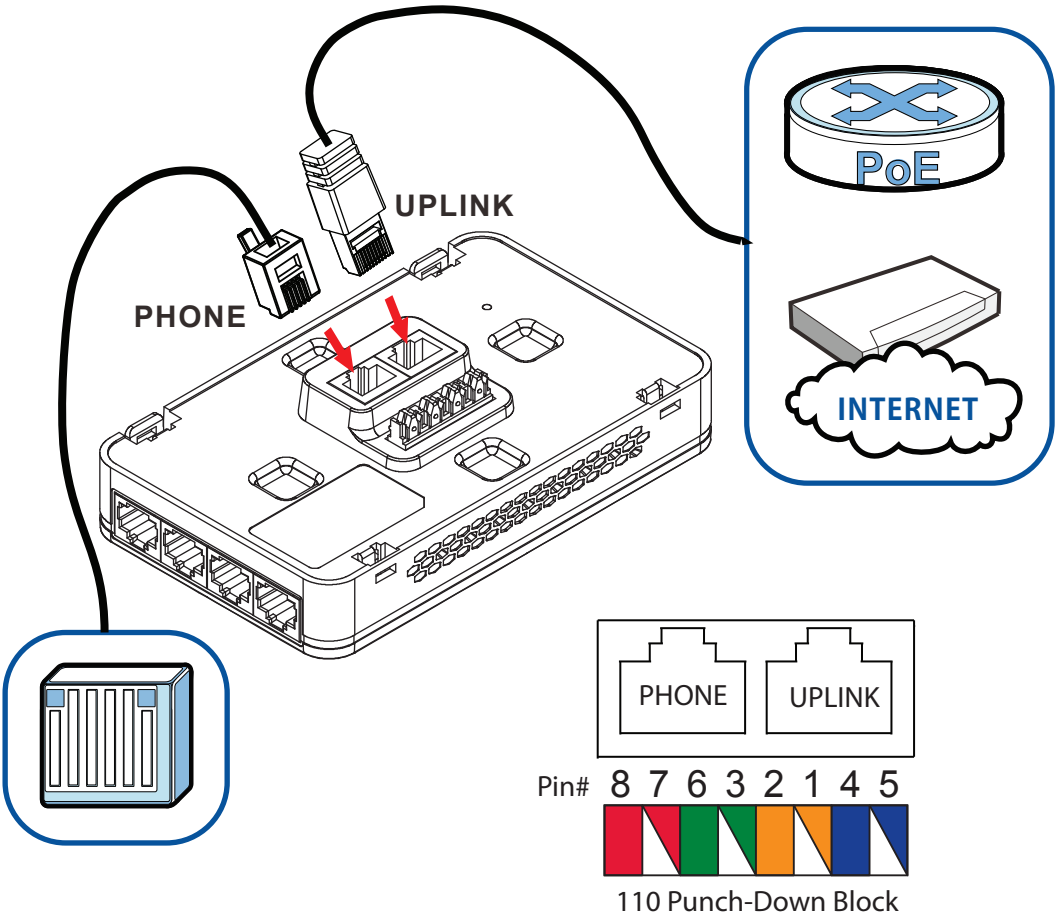
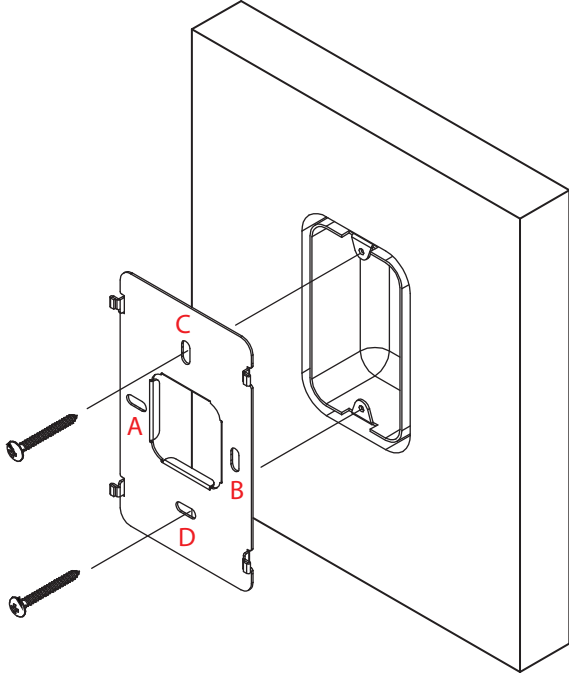
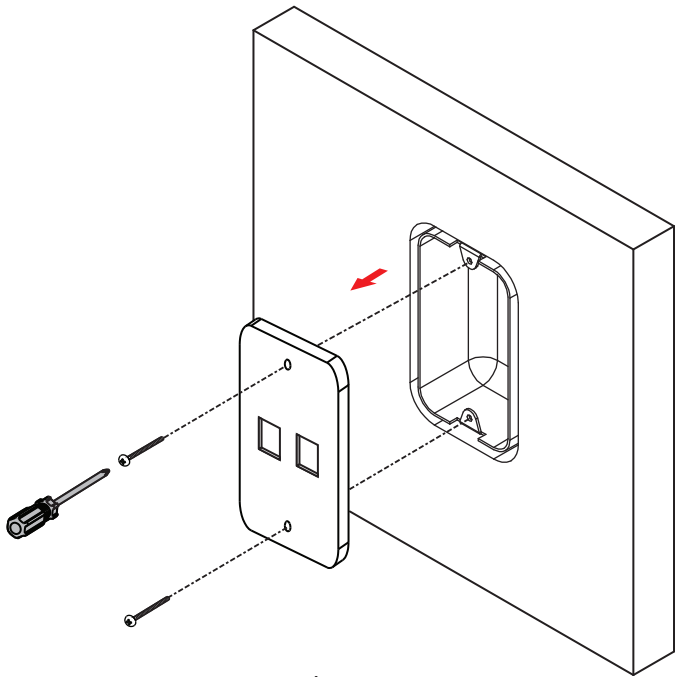
Passando da parete e staffa, collegare un cavo Ethernet a 8 pin dallo switch PoE alla porta **UPLINK** e un cavetto telefonico dal centralino telefonico (se presente) alla porta **PHONE** sul retro dell'unità NWA5301-NJ. In alternativa, potete collegare lo switch PoE al blocco di punzonatura 110 sul retro dell'unità NWA5301-NJ. Per maggiori informazioni, vedere la Guida dell'utente. Se si usa un cavo Ethernet CAT 5 a 2 coppia (4 pin), collegare i pin 1, 2, 3 e 6 alla porta RJ-45 UPLINK o blocco di punch down.

Через стену и кронштейн подсоедините 8-контактный сетевой кабель Ethernet от коммутатора PoE к магистральному порту **UPLINK**, а также телефонный кабель от телефонного коммутатора (при его наличии) к порту **PHONE** на задней панели NWA5301-NJ. Либо, можно подсоединить коммутатор PoE к монтажному блоку 110 на задней панели NWA5301-NJ. Дополнительные сведения см. в руководстве пользователя. Если используется 2-парный (4-конт.) кабель Ethernet кат. 5, подсоедините провода к контактам 1, 2, 3 и 6 порта RJ-45 UPLINK или монтажного блока.

Genom väggen och fästet ansluter du en Ethernet-kabel med 8 stift från en PoE-brytare till **UPLINK**-porten och en telefonkabel från ett telefonkretskort (om tillgängligt) till porten **PHONE** på baksidan av NWA5301-NJ. Alternativt kan du ansluta PoE-brytaren till 110 nedslagsblocket på baksidan av NWA5301-NJ. Se bruksanvisningen för mer information. Om Du använder 2-parig (4-nåls) CAT 5 ethernetkabel, ska kabeln anslutas till nål 1, 2, 3 och 6 på RJ-45 UPLINK-porten eller boxblocket.

将一根 8 针以太网电缆从 PoE 交换机穿过墙壁和支架连接到 **UPLINK** 端口，再将电话线从电话交换板（若有）连接到 NWA5301-NJ 背面的 **PHONE** 端口。或者可以将 PoE 交换机连接到 NWA5301-NJ 背面的 110 打线块。更多信息，请参见用户指南。如果使用 CAT 5 双绞（4 针）以太网线，请将线缆与 RJ-45 UPLINK 端口或打线块的 1、2、3 和 6 针连接。

穿過牆壁和支架，將 8 接腳的乙太網路線從 PoE 交換器連接到 **UPLINK** 埠，再將電話線從電話交換機（如果有的話）連接到 NWA5301-NJ 背面的 **PHONE** 埠。或者，您也可以將 PoE 交換器連接到 NWA5301-NJ 背面的 110 壓接區塊。詳細資訊請參閱《使用手冊》。如果您使用 2 對（4 接腳）的 CAT 5 乙太網路線，請將纜線連接至 RJ-45 UPLINK 埠或壓接區塊的接腳 1、2、3 及 6。



4

Hold the NWA5301-NJ with the LAN ports facing down. Attach the NWA5301-NJ to the bracket's hooks beginning from the left side. Press gently but firmly until the NWA5301-NJ clicks into place.

Halten Sie den NWA5301-NJ mit den LAN Anschlüssen nach unten. Befestigen Sie den NWA5301-NJ an den Haken der Halterung beginnend von der linken Seite. Drücken Sie vorsichtig aber fest auf, bis der NWA5301-NJ einrastet.

Sostenga el NWA5301-NJ con los puertos LAN mirando hacia abajo. Coloque el NWA5301-NJ en los ganchos del soporte comenzando por el lado izquierdo. Presione con suavidad pero con firmeza hasta que el NWA5301-NJ haga clic en su lugar.

Tenez le NWA5301-NJ avec les ports LAN vers le bas. Fixez le NWA5301-NJ aux crochets du support en commençant par le côté gauche. Appuyez doucement mais fermement jusqu'à ce que le NWA5301-NJ prenne sa place.

Tenere l'unità NWA5301-NJ con le porte LAN rivolte verso il basso. Fissare l'unità NWA5301-NJ ai ganci delle staffe partendo dal lato sinistro. Premere delicatamente, ma con decisione finché l'unità NWA5301-NJ non scatta in posizione.

Разверните NWA5301-NJ так, чтобы порты LAN находились снизу. Присоедините NWA5301-NJ к петлям кронштейна, начиная с левой стороны. Мягко, но сильно надавите на NWA5301-NJ до его защелкивания.

Håll i NWA5301-NJ med LAN-portarna vända nedåt. Fäst NWA5301-NJ i fästets krokar med början från vänster sida. Tryck försiktigt men bestämt NWA5301-NJ tills den klickar på plats.

保持 NWA5301-NJ 的 LAN 端口朝下。从左侧开始，将 NWA5301-NJ 连接到支架挂钩。轻轻用力按 NWA5301-NJ，直到其咔咯一声就位。

保持 NWA5301-NJ 的 LAN 埠朝下。從左側將 NWA5301-NJ 連接到支架掛鉤。輕力但確實地按壓接合處，直到 NWA5301-NJ 喀噠一聲定位為止。

5

Connect a **LAN** port to your computer for initial configuration or Internet access. Connect the **PHONE** port on the bottom of the NWA5301-NJ to your telephone.

Verbinden Sie einen **LAN** Anschluss mit Ihrem Computer für die Erstkonfiguration oder für einen Zugang zum Internet. Verbinden Sie den **PHONE** Anschluss an der Unterseite der NWA5301-NJ mit Ihrem Telefon.

Conecte un puerto **LAN** a su ordenador para la configuración inicial o acceso a Internet. Conecte el puerto **PHONE** de la parte inferior del NWA5301-NJ a su teléfono.

Connectez un port **LAN** à votre ordinateur pour la configuration initiale ou l'accès à Internet. Connectez le port **PHONE** au bas du NWA5301-NJ à votre téléphone.

Connettere una porta **LAN** al computer per eseguire la configurazione iniziale o accesso a Internet. Connettere al telefono una porta **PHONE** sulla parte inferiore dell'unità NWA5301-NJ.

Подсоедините порт **LAN** к компьютеру для проведения первичной настройки или для подключения к Интернету. Подсоедините порт **PHONE** с нижней стороны NWA5301-NJ к вашему телефону.

Anslut en **LAN**-port till datorn för initial konfiguration eller Internet-åtkomst. Anslut **PHONE**-porten på undersidan NWA5301-NJ till telefonen.

将一个 **LAN** 端口连接到您的电脑，进行初始配置或因特网访问。将 NWA5301-NJ 底部的 **PHONE** 端口连接到您的电话。

將 LAN 埠連接到電腦以進行初始配置或接取網際網路。將 NWA5301-NJ 底部的 PHONE 埠連接至您的電話。

The NWA5301-NJ is a managed AP by default and needs to be managed by an AP controller with V4.10 firmware installed, such as the NXC5500. To have the NWA5301-NJ act as a standalone AP, you will need its IP address (assigned by the AP controller) and use FTP to upload the NWA5301-NJ firmware for standalone AP mode. You can download the latest firmware from www.zyxel.com.

Der NWA5301-NJ ist standardmäßig ein Managed-AP und muss von einem AP-Controller wie dem NXC5500 mit der installierten Firmware V4.10 verwaltet werden. Damit Sie den NWA5301-NJ als unabhängigen AP verwenden können, benötigen seine IP-Adresse (vom AP-Controller zugewiesen). Dann müssen Sie mit FTP die NWA5301-NJ-Firmware für den Standalone-AP-Modus auf das Gerät laden. Die neueste Firmware finden Sie auf www.zyxel.com.

El NWA5301-NJ es un PA administrado por defecto y necesita ser administrado por un controlador de PA con firmware V4.10 instalado, como el NXC5500. Para que el NWA5301-NJ actúe como un PA independiente, necesitará su dirección IP (asignada por el controlador de PA) y utilizar FTP para subir el firmware NWA5301-NJ para usar el modo PA independiente. Puede descargar el último firmware desde www.zyxel.com.

Le NWA5301-NJ est un AP (Point d'accès) géré par défaut et doit être géré par un contrôleur d'AP avec le firmware V4.10 installé, comme le NXC5500. Pour que le NWA5301-NJ se comporte comme un point d'accès autonome, vous aurez besoin de son adresse IP (attribuée par le contrôleur d'AP) et utilisez FTP pour télécharger le firmware NWA5301-NJ pour le mode AP autonome. Vous pouvez télécharger la dernière version du firmware depuis www.zyxel.com.

L'unità NWA5301-NJ è un'unità AP gestita per default e deve essere gestita da un'unità di controllo AP con firmware V4.10 installato, come ad esempio l'unità NXC5500. Per fare sì che l'unità NWA5301-NJ agisca da AP indipendente, sarà necessario avere il suo indirizzo IP (assegnato dall'unità di controllo AP) e usare la modalità FTP per caricare il firmware NWA5301-NJ per la modalità AP indipendente. Potete scaricare il firmware più recente da www.zyxel.com.

NWA5301-NJ по умолчанию является управляемой точкой доступа и нуждается в управлении контроллером точек доступа с установленной микропрограммой версии 4.10, таким как NXC5500. Чтобы перевести NWA5301-NJ в автономный режим работы, вам потребуется ее IP-адрес (назначенный контроллером точек доступа), после чего с помощью FTP необходимо будет загрузить микропрограмму NWA5301-NJ для режима автономной точки доступа. Новейшую версию микропрограммы можно загрузить с веб-сайта www.zyxel.com.

NWA5301-NJ styrs i defaultläget och styringen måste installeras som inbyggt program via en AP-kontroll med V4.10, som t.ex. NXC5500. För att få NWA5301-NJ att fungera som separat AP, behöver Du ha IP-adressen (som delas ut av AP-kontrollen) och använda FTP för att ladda upp det inbyggda programmet i NWA5301-NJ för separat AP-inställning. Du kan ladda ner den senaste programvaran från www.zyxel.com.

NWA5301-NJ 默认情况下是托管型 AP，需要由装有 V4.10 固件的 AP 控制器（如 NXC5500）进行管理。若要將 NWA5301-NJ 作为独立的 AP 使用，您需要其 IP 地址（由 AP 控制器分配）并使用 FTP 上传 NWA5301-NJ 固件，以便使用独立 AP 模式。您可以从 www.zyxel.com 下载最新的固件。

依據預設，NWA5301-NJ 是受管理的 AP，必須由已安裝 V4.10 韌體的 AP 控制器管理，例如 NXC5500。若要將 NWA5301-NJ 做為獨立 AP 使用，您需要它的 IP 位址（由 AP 控制器指派）並使用 FTP 上傳 NWA5301-NJ 韌體以使用獨立 AP 模式。您可以前往 www.zyxel.com 下載最新的韌體。

Declarations

注意！

依據 低功率電波輻射性電機管理辦法
第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

請參閱產品背貼上的設備額定功率。
請參考產品型錄或是彩盒上標示的作業溫度。

“INFORMAZIONI AGLI UTENTI”

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

La raccolta differenziata della presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore. L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura dovrà quindi contattare il produttore e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.”

安全警告

為了您的安全，請先閱讀以下警告及指示：

- 請勿將此產品接近水、火焰或放置在高溫的環境。
- 避免設備接觸
 - 任何液體 - 切勿讓設備接觸水、雨水、高濕度、污水腐蝕性的液體或其他水份。
 - 灰塵及污物 - 切勿接觸灰塵、污物、沙土、食物或其他不合適的材料。
- 切勿重摔或撞擊設備，並勿使用不正確的電源變壓器。

若接上不正確的電源變壓器會有爆炸的風險。

- 請勿隨意更換產品內的電池。
 - 如果更換不正確之電池型式，會有爆炸的風險，請依製造商說明書處理使用過之電池。
 - 請將廢電池丟棄在適當的電器或電子設備回收處。
- 請勿將設備解體。
- 請勿阻礙設備的散熱孔，空氣對流不足將會造成設備損害。
- 請插在正確的電壓供給插座(如:北美/台灣電壓110VAC，歐洲是230V AC)。
- 假若電源變壓器或電源變壓器的纜線損壞，請從插座拔除，若您還繼續插電使用，會有觸電死亡的風險。
- 請勿試圖修理電源變壓器或電源變壓器的纜線，若有毀損，請直接聯絡您購買的店家，購買一個新的電源變壓器。
- 請勿將此設備安裝於室外，此設備僅適合放置於室內。
- 請勿隨一般垃圾丟棄。

